

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 177

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrangers: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 166186-166234.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.  
Philippinen: Revision des Zolltarifs und der Zollgesetze. — Philippines: Revision du tarif douanier et de la loi sur les douanes.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Wertmittel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

##### Troisième publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 188 obligations au porteur, au nominal de Fr. 100 par obligation, de la Société immobilière de la Grande Avenue S. A., Genève, portant les Nos 1 à 188, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (218<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance:

M. Cuénod, président.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne N° 51142 de l'Union de banques suisses, à La Chaux-de-Fonds, au porteur, du montant de 15 351 fr. 55, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (375<sup>2</sup>)

La Chaux-de-Fonds, 22 juillet 1957. Le greffier du Tribunal:  
Alb. Graber.

Le détenteur de l'obligation au porteur N° 6163 de la Société des Tramways lausannois de 1910, intérêts 4 % faisant partie de l'emprunt hypothécaire de 2 000 000 fr., remboursable par tirage au sort dès le 1<sup>er</sup> novembre 1956, est sommé de me la produire jusqu'au 15 février 1958. (386<sup>3</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
J. G. Favey.

Le juge-instructeur du district de Sierre, à la requête de la Banque Populaire de Sierre, S.A., de siège social à Sierre, somme le détenteur inconnu de l'obligation N° 950, de 1000 fr., coupons depuis 1951 attachés, de la Banque Populaire de Sierre S.A., de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans un délai de six mois expirant, vu les fêtes, le 1<sup>er</sup> mars 1958, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (387<sup>4</sup>)

Sierre, le 31 juillet 1957. G. Emery.

La pretura di Locarno-Campagna, richiamato l'odierno decreto e gli art. 981 ss CO, risp. 2 e 27 LAC e 534 PC, diffida lo sconosciuto detentore del biglietto N° 13158 della Lotteria Pro Salone-Oratorio-Tenero, di cui all'estrazione pubblicata sul Foglio ufficiale del cantone Ticino N° 54 del 6 luglio 1956, a produrlo alla cancelleria della pretura entro il 1° marzo 1958, sotto comminatoria di ammortamento. (385<sup>5</sup>)

Locarno, 30 luglio 1957. Per la pretura:  
il segretario assessore: lic. iur. E. Ongaro.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 3000, datiert 18. Mai 1934, lautend auf Jakob Angst-Frey, geb. 1880, Landwirt, Untergasse, Elgg, zugunsten der Sparkasse Elgg, lastend auf den Grundstücken Kat. Nrn. 778, 922 und 1485 im Gemeindebann Elgg im 1. Rang (Grundprotokoll Elgg, Bd. 56, S. 59), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (384)

Winterthur, den 30. Juli 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der a. o. Substitut: Dr. Zah.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

27. Juli 1957. Kunststoffartikel.

Frau M. Züst, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Mathilda Züst geb. Meister, von Kölliken (Aargau), in Zürich 1. Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffartikeln. Friedensgasse 3.

29. Juli 1957. Damenkonfektion usw.

Modissa AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211), Handel mit Damenkonfektion usw. Die Generalversammlung vom 25. Juni 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Franken 250 000 erhöht worden. Es zerfällt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Juli 1957. Beteiligungen.

Arno Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1957, Seite 678), dauernde Verwaltungen von Beteiligungen usw. Neues Geschäftsdomizil: Tödiinstrasse 52 in Zürich 2 (bei der Interhold A.G.).

29. Juli 1957. Chemikalien usw.

M. L. Chandiramani & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1953, Seite 2146), Vertretungen für den Export von Chemikalien usw. Diese Firma hat ihren Sitz nach Uster verlegt. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Mohanlal L. Chandiramani wohnt nun in Uster. Infolge Auflösung ihrer Ehe und Wiederverheiratung hat die Kommanditistin und Prokuristin Ilona Powolny geb. Bühler den Familiennamen Chandiramani erhalten. Sie bleibt Bürgerin von Grosswangen (Luzern). Geschäftsdomizil: Oberlandstrasse 5.

29. Juli 1957. Damenkonfektion.

Henri Friedländer & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1955, Seite 3715), Handel en gros mit sowie Import und Export von Damenkonfektion. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Juli 1957. Beteiligungen.

Asolder Holding S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1654), Beteiligungen. Die Generalversammlung vom 18. Juli 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht worden. Es zerfällt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 100. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Juli 1957.

Spinnerei Letten A.-G. (Filature Letten S.A.) (Spinning Mill Letten Ltd.), in Glattfelden (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1957, Seite 1421). Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Julita Schiess geb. Habisreutinger, von Trogen, in Flawil. Die Prokura von Paul Schneider ist erloschen.

29. Juli 1957.

Kopex-Maschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2737). Die Prokura von Alfred Morger ist erloschen.

29. Juli 1957. Stempel usw.

Wanger & Ulrich, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 2), Stempelfabrik usw. Die Prokura von Hans Graf ist erloschen.

29. Juli 1957. Metallwaren für Innendekoration usw.

Epprecht, Strübin & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1951, Seite 3211), Metallwaren für Innendekoration usw. Die Prokura von Arnold Durrer ist erloschen.

29. Juli 1957.

Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10);

Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10);

Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10);

Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10);

Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10), Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank» mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Ernst Suhner ist erloschen.

29. Juli 1957. Bedarfsartikel für die Herrenschneiderei.

Wirz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1706), Handel mit Bedarfsartikeln für die Herrenschneiderei. Die Prokura von Max Scherer ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Werner Pfeiffer, von und in Zürich.

29. Juli 1957. Elektrische Haushaltapparate.

Creva Zürich, A. Crevola & Co., in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1956, Seite 410), Handel mit elektrischen Haushaltapparaten. Der Gesellschafter Albert Scherrer ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neues Geschäftsdomizil: Rumpumpsteig 5 in Zürich 2.

29. Juli 1957. Malerei.

Franz Westermann, in Zürich (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1242), Malergeschäft. Einzelprokura ist erteilt an Hugo Westermann, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Zürich.

29. Juli 1957.

**Milchgenossenschaft Embrach**, in Embrach (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1945, Seite 1030). Hans Keller, Fritz Leu, Albert Baumgartner und Hermann Schellenberg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Rudolf Roth, von und in Embrach, als Präsident; Fritz Leu, von Kleindietwil (Bern), in Embrach, als Vizepräsident; Wilhelm Weidmann, von und in Embrach, als Aktuar, Hermann Schellenberg, von Wangen (Zürich), in Embrach, als Kassier. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder mit dem Aktuar.

29. Juli 1957.

**Strassen- und Kanalisationsgenossenschaft Weierhöhe**, in Winterthur 3 (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2105). Jakob Berchtold, Paul Ruf und Max Nosedä sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Viktor Gerussi, als Präsident, Werner Ammann, als Aktuar, und Armin Hintermüller, als Kassier, alle von und in Winterthur. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Weierhöhe 24 in Winterthur 3 (bei Viktor Gerussi).

30. Juli 1957.

**Talag-Handelsaktiengesellschaft (Société commerciale Talag S.A.) (Talag Trading Company Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2165). Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. Die Generalversammlung vom 16. Juli 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt auch die Finanzierung von und die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen sowie Immobilien- und Baugesellschaften im In- und Ausland.

30. Juli 1957. Verwertung von Erfindungen usw.

**Baum A.G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 361). Verwertung von Erfindungen und Neuheiten aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Bauwesens usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juli 1957 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juli 1957.

**Motorfahrzeuge-Vertriebs AG.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1955, Seite 1793). Ludwig Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Eugen Probst, von und in Baden (Aargau).

30. Juli 1957.

**Milchverwertungsgenossenschaft Niederweningen**, in Niederweningen (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626). Emil Keller, Heinrich Utzinger und Heinrich Schlatter sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden Karl Merki, als Präsident, Hans Bleuler, als Vizepräsident, und Fritz Bachmann, als Aktuar; alle von und in Niederweningen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: bei Karl Merki.

30. Juli 1957.

**Buchhaltungsbureau Siegenthaler**, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 13. Januar 1945, Seite 150). Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Kasernenstrasse 21.

30. Juli 1957. Kühlmittel usw.

**Ultralin A.G. (Ultraline S.A.) (Ultraline Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1957 eine Aktiengesellschaft. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind die Herstellung, der Vertrieb und die Verwertung in erster Linie des Ultralins (Kühlmittel für die Metallbearbeitung) sowie ferner anderer chemischer Produkte bzw. die Verwertung der zu ihrer Herstellung dienenden Verfahren und die Uebernahme einschlägiger Vertretungen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, die nötigen Finanzoperationen durchführen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Max Uhlig, von und in Zürich, als Präsident; Heinrich Peter, von und in Zürich, Kurt Hess, von Märstetten (Thurgau), in Zürich, und Edwin Serwart, von Zuzwil (St. Gallen), in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 102 in Zürich 9.

30. Juli 1957. Widerstandsschweissmaschinen usw.

**Soudronic A.G.**, in Dietikon (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2746). Fabrikation von und Handel mit Widerstandsschweissmaschinen usw. Einzelprokura ist erteilt an Othmar Stieger, von Oberriet (St. Gallen), in Schlieren.

30. Juli 1957.

**Verlag G. Meyers Erben**, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1952, Seite 978). Das Geschäftsdomizil befindet sich an der Klausstrasse 33 in Zürich 8.

30. Juli 1957. Werkzeugmaschinen usw.

**Aktiengesellschaft Hans Studer**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1957, Seite 1482). Handel mit Werkzeugmaschinen usw. Berta Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Oskar Spleiss, von Basel, in Würenlos (Aargau); er führt Einzelunterschrift.

30. Juli 1957.

**Chemie-Import A.-G. schweiz. Industrieller «Impag» (S.A. d'Industriels Suisses pour l'importation de produits chimiques «Impag» (Chemicals Import Co. Ltd. of Swiss Industrialists «Impag» (Soc. an d'Industriali Svizzeri per l'importazione di prodotti chimici «Impag»)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1905). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armand Frey, von Röthenbach i. E., in Zürich, Roman Lenz, von Uesslingen (Thurgau), in Erlenbach (Zürich), und an Hans Schneider, von Meilen, in Zürich.

30. Juli 1957. Garage, Traktoren, Goldleisten, Rahmen.

**Walter Bosshard, Garage, Bärenswil**, in Bärenswil (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1953, Seite 1114). Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit «Bührer»-Traktoren. Die Firma lautet nun **Walter Bosshard**. Zum Geschäftsbereich gehört auch Fabrikation von Goldleisten und Rahmen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

29. Juli 1957. Gastwirtschaft.

**Heinrich Wüthrich-Trachsel**, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Heinrich Wüthrich, von Trub, in Roggwil. Betrieb der Gastwirtschaft «Bären».

29. Juli 1957. Kies, Sand, Baggerci.

**Burri & Schneberger**, in Langenthal-Schoren, Kies- und Sandwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634). Die Geschäftsnatur wurde geändert in: Kies- und Sandwerk, Bagger-Unternehmung. Die Firma hat Kollektivprokura an Hans Burri-Müller, von Schoren-Langenthal, in Langenthal, und Walter Schneberger-Meyer, von Schoren-Langenthal, in Langenthal, erteilt.

Bureau Biel

22. Juli 1957. Artikel aus Eisendraht usw.

**Jacot Des Combes & Cie. S.A.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Eisendraht und Stahl und von Schlossereiartikeln (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1951, Seite 51). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juli 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 52 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 98 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören zurzeit an: Gustave Jacot Des Combes, Präsident und Delegierter (bisher), und Gustave-Henri Jacot Des Combes, von Le Locle, in Biel, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Gustave-Henri Jacot Des Combes ist erloschen. Jean-Bernard Jacot Des Combes ist aus der Verwaltung ausgeschieden.

Bureau Laupen

29. Juli 1957. Immobiliengesellschaft.

**HORTUS Aktiengesellschaft Laupen**, in Laupen, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1039). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. Mai 1957 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 20. Mai 1957 die Fusion mit der Polygraphischen Gesellschaft, Aktiengesellschaft mit Sitz in Laupen, beschlossen. Weiter beschloss sie auf Grund dieser Tatsache die Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation. Die sämtlichen Aktiven und Passiven der HORTUS Aktiengesellschaft werden von der Polygraphischen Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1956 übernommen. Infolgedessen ist die «HORTUS Aktiengesellschaft Laupen» aufgelöst.

29. Juli 1957. Druckerei, Verlag.

**Polygraphische Gesellschaft (Société Polygraphique) (Società Poligrafica) (The Polygraphic Company)**, in Laupen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 27). Die Generalversammlung der Polygraphischen Gesellschaft vom 20. Mai 1957 genehmigte einstimmig den ihr vorgelegten Fusionsvertrag vom 20. Mai 1957. Auf Grund des Vertrages hat die Polygraphische Gesellschaft die sämtlichen Aktiven und Passiven der «Hortus Aktiengesellschaft Laupen», in Laupen, übernommen. Der Verwaltungsrat Werner Eichenberger ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die bisherigen Verwaltungsräte Prof. Dr. Siegfried Frey, von Luzern und Ettiswil, in Bern, und Oscar Langhard, von Oberstammheim, in Bern, erhalten die Zeichnungsberechtigung zu zweien.

Bureau de Moutier

29 juillet 1957. Fournitures pour l'horlogerie, décolletages.

**Lauber Frères, à Court**, fabrique de fournitures pour l'horlogerie et décolletages, société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1952, N° 169, page 1854). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 juillet 1957. Fournitures d'horlogerie, décolletages.

**Lauber & Cie, à Court**. Christian Lauber et Germain Lauber, les deux d'Adelboden, à Court, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1<sup>er</sup> août 1957. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrique de fournitures d'horlogerie, décolletages de précision pour toutes industries.

Luzern — Lucerne — Lucerna

24. Juli 1957.

**Sator Photo A.G.**, in Luzern, Import, Export, An- und Verkauf von Produkten der Photobranche usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1956, Seite 203). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Juni/10. Juli 1957 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 25 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 75 000 erhöht. Die Erhöhung wurde voll in bar liberiert. Das Grundkapital von Fr. 75 000, zerfallend in 75 Inhaberaktien zu Franken 1000 ist voll liberiert. Die Firma lautet nun: **O. Schürch A.G.** Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Edmund Gloggner, von Malters, in Neuenkirch; er führt keine Unterschrift.

30. Juli 1957.

**Immobilien AG. Gasthaus zum Ochsen Grosswangen**, in Grosswangen. Laut verurkundetem Gründungsprotokoll vom 27. Juni 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die käufliche Uebernahme der Liegenschaft Ochsen in Grosswangen samt der dazugehörenden Inventur und dem von der Luzerner Landbank A.G. Grosswangen begonnenen Saalumbau zu einem Gesamtpreis von Fr. 80 000. Die Gesellschaft bezweckt ferner den Betrieb des Gasthauses zum Ochsen, sei es auf eigene Rechnung oder durch den Pächter; sie kann auch andere Liegenschaften mit oder ohne Restaurations- oder Hotelbetrieb erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 80 000, eingeteilt in 160 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500; es ist voll in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Siegfried Amrein, von Willisau-Land; Vizepräsident Jakob Schaller, von Grosswangen, und Mitglieder sind Josef Fischer, von Grosswangen; Julius Hunkeler, von Fischbach und Grosswangen; Isidor Schwegler, von Zell; alle in Grosswangen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Aktuar Mathias Bucher, von Kerns, in Grosswangen, der dem Verwaltungsrat nicht angehört.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 juillet 1957.

Syndicat Agricole de Domdidier et environs, à Domdidier. Sous cette raison sociale, il s'est constitué, selon statuts du 28 juillet 1957, une société coopérative qui a pour but de grouper les agriculteurs de Domdidier, Dompierre, St-Aubin, Vallon et Les Friques, en vue de l'achat et de la vente en commun de toutes les denrées ou produits agricoles, et d'encourager par des cours et conférences le développement de l'agriculture de la contrée, dans toutes les branches. La société fait partie de l'Union des Paysans Fribourgeois et de la Fédération des Syndicats agricoles du canton de Fribourg. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications ont lieu dans le «Paysan Fribourgeois», en tant que la loi n'exige pas qu'elles soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier, ce dernier pouvant être pris en dehors du comité. Didier Dubey, de et à Domdidier, est président; Eugène Ducry, de et à Dompierre, vice-président. Le secrétaire/caissier Robert Godel, de et à Domdidier, ne fait pas partie du comité.

**Bureau de Fribourg**

29 juillet 1957. Comestibles.

Essig frères, à Fribourg, comestibles, société en nom collectif (FOSC. du 4 juin 1954, N° 128, page 1435). La maison fait inscrire la raison sociale allemande: *Gehbrüder Essig*. L'associée Trudy Corboud-Essig est actuellement domiciliée à Arosa.

29 juillet 1957. Participations.

La Motte S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 juillet 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition et la gestion de participations de nature industrielle, commerciale ou financière, en Suisse et à l'étranger. Le capital social est fixé à 100 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 membres, actuellement de: Ernest Voellinger, de Zurzach, à Lausanne, président, et Jacques-André Wieser, de Wasterkingen et Lausanne, à Lausanne, secrétaire. Ils signent individuellement. Siège: avenue de la garc 7 (chez M<sup>e</sup> Henri Périsset, notaire).

30 juillet 1957.

Union de Banques Suisses, succursale à Fribourg (FOSC. du 13 décembre 1956, N° 293, page 3168), avec siège central à Zurich. Les directeurs actuels Walter Fankhauser, de Trub (Berne), à Zurich; Bruno Saager, de Menziken, à Küsnacht (Zurich), et le Dr Viktor Zoller, de Saint-Gall, à Küsnacht (Zurich), sont nommés directeurs généraux remplaçants. Ils ont la signature collective à deux pour tout l'établissement. La signature du Dr Adolf Jann est éteinte.

**Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna**

22. Juli 1957.

ELCO Papier A.G. vormals J. G. Liechti & Cie., in Allschwil (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956; Seite 1793). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Mai 1957 wurden die Statuten revidiert. Das Grundkapital von bisher Fr. 1 600 000 wurde durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 2 100 000, eingeteilt in 2100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital von Fr. 500 000 wurden Fr. 255 000 durch Verrechnung mit Forderungen liberiert.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

30. Juli 1957. Gasthaus, Metzgerei usw.

Paul Hugelshofer, in Bühler, Gasthaus, Metzgerei und Würsterei zum Ochsen (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1949, Seite 1592). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

30. Juli 1957. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

W. Eugster, in Speicher, Versand von chemisch-technischen und pharmazeutischen Produkten (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1951, Seite 145). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Appenzell L.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.**

26. Juli 1957. Käse, Butter, Schweine.

Albert Speck, in Steinegg, Bezirk Rüte, Käse-, Butter- und Schweinehandel (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1933, Seite 2783). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. Juli 1957. Käse, Butter.

J. Dörig-Speck, in Steinegg, Bezirk Rüte. Inhaber der Firma ist Josef Dörig-Speck, von Appenzell, in Steinegg, Bezirk Rüte. Käse- und Butterhandlung.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

25. Juli 1957.

Römisch-katholischer Kirchenbauverein Eichenwies, in Eichenwies, Gemeinde Oberriet, Verein (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2620). Der Verein hat sich am 17. März 1957 durch Uebergang der Aktiven (Passiven bestehen keine) an die katholische Filial-Kirchengemeinde Eichenwies aufgelöst. Da die Liquidation durchgeführt ist, wird der Verein im Handelsregister gelöscht.

27. Juli 1957. Maschinenfabriken usw.

Gebürder Sulzer Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Maschinenfabriken, Giessereien (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Procura von Dr. Max Gross ist erloschen.

27. Juli 1957. Weinhandlung.

Haubensak-Schachtler & Co., in Altstätten, Weinhandlung (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3105). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Heini Haubensak-Graf, von Zürich, in Altstätten, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert ist. Der neue Kommanditär führt Einzelunterschrift.

27. Juli 1957. Transporte.

A. Fehr & Söhne, in Rorschach, Fuhrhaltereie und Autotransporte (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1389). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

27. Juli 1957. Transporte.

Max Fehr, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Max Fehr, von Hüttwilen (Thurgau), in Rorschach. Autotransporte. St.-Gallerstrasse 32.

27. Juli 1957. Reinigungsdienst.

Albert Fehr-Weber, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Albert Fehr-Weber, von Hüttwilen (Thurgau), in Rorschach. Zwischen dem Inhaber und seiner Frau besteht vertragliche Gütertrennung. Reinigungsdienst für Kläranlagen und Schächte; St.-Gallerstrasse 32/30.

27. Juli 1957.

Textil-Agentur Hans Gloor, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Gloor-Klingelfuss, von Leutwil (Aargau), in St. Gallen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruth Gloor-Klingelfuss, von Leutwil (Aargau), in Sankt Gallen. Handel mit und Vertretungen von Fabrikationsgarnen aller Art. Krügerstrasse 1.

27. Juli 1957. Elektrische Installationen.

Othmar Lengwiler, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Othmar Lengwiler, von Muolen (St. Gallen), in Mörschwil. Elektrische Installationen, Freileitungsbau, Handel mit sämtlichen elektrischen Apparaten und Artikeln. Dorf.

29. Juli 1957. Waren aller Art, Transporte.

Schönenberger-Gardy & Co., in Bütschwil. Albert Schönenberger-Gardy und Maria Schönenberger-Gardy, beide von Wangen bei Olten, in Bütschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. Juli 1957 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel en gros, Import und Export von Waren aller Art sowie Warentransporte. St. Ottilien.

29. Juli 1957. Bäckerei, Kolonialwaren.

Jakob Hugener, in Krinau. Inhaber der Firma ist Jakob Hugener, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Krinau. Bäckerei-Konditorei, Kolonialwarenhandlung. Dorf.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

29. Juli 1957.

Immobilier-Credit A.-G. in Liq., in Chur (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956, Seite 364). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

29. Juli 1957.

Rhätische Werke für Elektrizität, in Thusis, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1956, Seite 2051). Dr. h. c. Henri Niesz und Carl Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Henri Niesz ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: William Cottier, von Rougemont, in Ennetbaden, und Heinrich Schiller, von Winterthur, in Zürich. Als Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. jur. Fritz Funk, von und in Baden, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

29. Juli 1957. Bäckerei, Konditorei usw.

Ferdinand Model, vorm. J. Model-Herzog, in Chur. Bäckerei, Konditorei und Zwiebackfabrikation (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1934, Seite 883). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Berichtigung.

Maag & Keller A.G., in Arbon (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1957, Seite 2031). Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Konstruktionswerkstätte mit Maschinenbau sowie auch die Verarbeitung von Kunststoffen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano**

29 luglio 1957.

Pellicceria Andina S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti in data 26 luglio 1957 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione, confezione e lavorazione in generale, il commercio all'ingrosso e al dettaglio di articoli di pellicceria e marocchineria nonché dei suoi derivate e delle materie affini per tutte le applicazioni. Il capitale sociale è di 200 000 fr., diviso in 200 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni della società sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Elsa Andina ved., nata Schiagnio, da Curio, in Lugano, con firma individuale. Via Nassa, palazzo Pax.

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Lausanne**

29 juillet 1957. Amortisseurs.

Demzal S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 juillet 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente d'amortisseurs télescopiques à friction, la mise en valeur d'inventions se rapportant à ce genre d'industrie, ainsi que l'acquisition ou la cession de licences et brevets y afférents. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées, dont 40 000 fr. en apports et 10 000 fr. en espèces. Suivant convention d'apport du 26 juillet 1957, il est fait apport à la société de divers brevets se rapportant à des amortisseurs télescopiques à friction, système «Depallens» à savoir: brevet suisse N° 296 508; brevet français N° 1 045 303; brevet allemand N° 937 135; brevet anglais N° 708 608; brevet américain N° 2 703 156; brevet italien N° 509 419; brevet italien N° 498 207; brevet suédois N° 143 437; brevet suédois N° 151 817; brevets belges N° 512 947 et 524 780; brevet hollandais N° 79 989. L'apport évalué 107 500 fr. est accepté pour ce prix et payé par remise de 80 actions au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Le solde total de 67 500 fr. constitue une créance des apporteurs contre la société. Les publications et les convocations se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. Albert Delessert, de Savigny, Forel (Lavaux) et Peney-le-Jorat, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place du Tunnel 9 (chez Fiduciaire A. Delessert).

29 juillet 1957. Constructions, carrières, etc.  
**Constructa S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 8 juillet 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'entreprise générale de tous travaux de génie civil, construction de routes y compris les revêtements de voies, tunnels, travaux hydrauliques, démolitions; l'exploitation de carrières ou gravières, ainsi que toutes activités industrielles, commerciales ou transactions immobilières en rapport avec ces exploitations; l'établissement de tous projets ou études concernant ces travaux. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions de 1000 fr. et 100 actions de 100 fr., toutes au porteur et entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Marcel Bechler, de Trub (Berne), à Genève, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue St-Pierre 3 (dans les locaux de la société).

29 juillet 1957. Papeterie.  
**Viredaz S.A.**, à Lausanne, papeterie (FOSC. du 5 janvier 1956, page 29). Georges Viredaz, de Crissier, à Lausanne, est nommé fondé de procuration avec signature individuelle.

29 juillet 1957. Machines à laver.  
**Irène Jaquenoud**, à Lausanne, machines à laver (FOSC. du 12 mars 1953, page 684). Par décision du 27 juin 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

#### Bureau d'Orbe

29 juillet 1957. Boulangerie, épicerie, etc.  
**Rodolphe Wegmüller-Vallotton**, à Vallorbe, boulangerie, pâtisserie, épicerie, fruits et légumes, viandes, conserves, vins, fromages, spécialité de cafés torréfiés (FOSC. du 23 novembre 1925, N° 273, page 1950). Cette raison individuelle est radiée par suite de décès du titulaire.

#### Bureau de Vevey

29 juillet 1957. Produits diététiques, etc.  
**Aficio S.A.**, succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 30 juillet 1957, page 2069), avec siège principal à Lausanne. Erwin Ruch, de Dürrenroth (Berne), à Vevey, est fondé de procuration. Il signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée.

29 juillet 1957. Objets en matière plastique, etc.  
**UNI-TUBO**, à Vevey, société anonyme, fabrication et commerce d'objets en matière plastique, etc. (FOSC. du 10 mai 1957, page 1273). Frank-J. Pusateri, directeur, signe dorénavant collectivement avec un administrateur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

29 juillet 1957. Objets en matière plastique, etc.  
**Tuboplast**, à Vevey, société anonyme, fabrication d'objets en matière plastique, etc. (FOSC. du 10 mai 1957, page 1273). Frank-J. Pusateri, directeur, signe dorénavant collectivement avec un administrateur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens.

29 juillet 1957.  
**CETA S.A.**, Emballages transparents, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard (FOSC. du 26 juillet 1956, page 1953). Robert Rey-Willer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Roger Rognon, de Montalchez (Neuchâtel) et Montreux-Planches, à Montreux-Planches, président; Walter Schleiniger, actuellement à Corseaux, administrateur-délégué (déjà inscrit); Georges Chabanel, administrateur (déjà inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux autres administrateurs.

#### Wallis — Valais — Vallee

##### Bureau Brig

30. Juli 1957. Arztpraxis.  
**Dr. Peter Bitschin**, in Gampel. Inhaber dieser Firma ist Dr. Peter Bitschin, von Unterbäch, in Gampel. Arztpraxis.

##### Bureau de St-Maurice

29 juillet 1957. Garage.  
**Marius Masotti**, à Martigny-Ville. Le titulaire est Marius Masotti, d'Italie, à Martigny-Bourg. Exploitation d'un garage-atelier de réparations de véhicules à moteur à l'enseigne «Garage de Martigny».

30 juillet 1957. Scierie, commerce de bois.  
**Jean-Marie Bressoud et Jérémie Mariaux**, à Vionnaz. Jean-Marie Bressoud et Jérémie Mariaux, les deux de et à Vionnaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1955 et qui est engagée par la signature collective des associés. Scierie et commerce de bois.

#### Genf — Genève — Ginevra

27 juillet 1957. Gyserie-peinture, etc.  
**P. Turlo et fils**, à Carouge. Sous cette raison sociale, Angelo-Pietro Turlo, de nationalité italienne, et son fils Roméo-Joseph Turlo, de Genève, les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1957. Entreprise de gyserie-peinture et papiers peints. Rue des Noirettes 19.

27 juillet 1957. Participations.  
**SOGERFIN S.A. en liq<sup>no</sup>**, à Genève, participation à toutes affaires financières (FOSC. du 18 octobre 1948, page 2800). Cette société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC. (Décision de l'autorité de surveillance du 12 juillet 1957.)

27 juillet 1957.  
**Société Immobilière Chennaz-Soleil**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 25 juillet 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles en Suisse et notamment l'acquisition, pour le prix de 160 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Thônex, la parcelle 3763, d'une contenance de 23 a, 98 m<sup>2</sup>, avec bâtiments, 14, chemin Etienne Chennaz, avec les droits de copropriété pour 1/17<sup>e</sup> qui en dépendent dans les parcelles 3761, de 35 a, 70 m<sup>2</sup>, 3793, de 52 a, 35 m<sup>2</sup>, sises en la même commune. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Stoffel, d'Arbon (Thurgovie), à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue du Mont-Blanc (agence immobilière G. & G. Stoffel).

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 166186. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1957, 15 Uhr.  
**Max Aesehlmann**, Niesenstrasse 9, Thun. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Mai 1957 an.

Glühlampen, Apparate und Geräte für das Gewerbe und den Haushalt.

# MAXRAM

Nr. 166187. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1957, 17 Uhr.  
**VEB Filmfabrik Agfa Wolfen**, in Wolfen/Kreis Bitterfeld (Deutschland). Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische Zwecke, insbesondere belichtete, unbelichtete, entwickelte und unentwickelte Filme aller Art, photographische Platten und photographische Papiere, photographische Chemikalien, ferner chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe; Binden und Tücher aus Zellstoff oder Kunststoffen; wissenschaftliche, elektrische Apparate und Instrumente; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente, Tonbänder, insbesondere Magnettonbänder und Magnettondrähte, Musikinstrumente, insbesondere Saiten; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher, Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Schläuche; Leder und Ledernachahmen sowie Waren daraus, insbesondere Sattlerwaren aus Kunstleder und Waren aus Zelluloid und anderen Ersatzstoffen; Kunststoff-Folien; Schwämme, Borsten und Bürstenmachermaterial; Seile, Bindfäden; Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial, Gespinnstfasern, Garne, Zwirne, Fäden; Web- und Wirkstoffe; Turn- und Sportartikel, insbesondere Angelleinen, Tennisschlägersaiten; Nährhefe, Futtermittel.

# Orwo

Nr. 166188. Date de dépôt: 21 mai 1957, 16 h.  
**Laboratoires Abbott S. à r. l.**, Genève (Abbott Laboratories S. à r. l., Geneva), avenue Théodore-Flournoy 3, Genève. Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques pour usages scientifiques et produits pharmaceutiques.

# SORLIN

Nr. 166189. Date de dépôt: 22 mai 1957, 17 h.  
**Coventry Gauge and Tool Company Limited**, Fletchamstead Highway, Coventry (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique.

Machines-outils et leurs parties, outils pour machines-outils; outils à main; jauges et appareils pour mesurer ou vérifier les dimensions, les formes ou les angles.

# CROMATRIX

Nr. 166190. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1957, 18 Uhr.  
**Gestetner Limited**, Gestetner Works, Fawley Road, Tottenham Hale, London, N. 17 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lichtempfindliches Folienmaterial, chemische Produkte für den Druck und die Vervielfältigung, Säuren; Tinten, Lösungen von Aetzflüssigkeiten zur Verwendung in Flüssigkeitsbehältern von Vervielfältigungsmaschinen, Firnisse zum Verdünnen von Druckfarben, um diese leichter fließend zu machen; Mittel zur Reinigung von Metallen und lithographischen Platten, Hautreinigungsmittel; Vervielfältigungsapparate, Vervielfältigungsmaschinen und Offset-vervielfältigungsmaschinen, alle für den Gebrauch im Bureau, sowie deren Bestandteile und Zubehör; Drücktücher, Tuch- und Walzenwaschmittel, Drucktuchbestäubungspulver, Drucktuchglanzentfernungspulver, Feuchtplättwalzenbeläge, Trocknungspasten; Papier, Papier- und Kartonware, Schablonennegative, Schreib- und Papierwaren, Briefumschläge, Schreib- und Zeichengerät, Lineale, Zeichenbesen; Papierständer, Aktenschränke, Gravierplatten, Drucklösung, Radierflüssigkeit, Schreibtintenentfernungsmittel, Ausstreichflüssigkeit, Druckschablonennegativ-Korrigierflüssigkeit, Kohle- und Farbbänder, Kohlepapier, Tinten- und Bleistifttradierrmittel, saugfähiges Papier zur Reinigung von Druckwalzen; Papier und Streifen zum Gebrauch mit Druckschablonen und lithographischen Platten zum Abdecken nicht zum Abdruck bestimmter Stellen, Benzol und Asphalt; Streichmesser und Schalen.

# GESTELITH

Nr. 166191. Date de dépôt: 22 juin 1957, 12 h.  
W. Gerber, chemin des Meuniers 9, Peseux (Neuchâtel), et Roger Emile Probst, rue du Rocher 16, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de chauffage électriques.



Nr. 166192. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1957, 6 Uhr.  
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schalöl für das Baugewerbe.

**VERBANOL**

Nr. 166193. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1957, 6 Uhr.  
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schalpaste für das Baugewerbe.

**VERBAREX**

Nr. 166194. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1957, 6 Uhr.  
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zinkstaubgrundierung.

**VERGALVAN**

Nr. 166195. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1957, 6 Uhr.  
Verneba AG., Baslerstrasse 275, Neuallschwil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zinkchromatprimer.

**VERBAZINC**

Nr. 166196. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1957, 18 Uhr.  
Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, Steigstrasse 2, Uster.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe und Socken.

*Uster*  
**DUO**

Nr. 166197. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1957, 18 Uhr.  
Wirkerei Aktiengesellschaft Uster, Steigstrasse 2, Uster.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe und Socken.

**DUO**

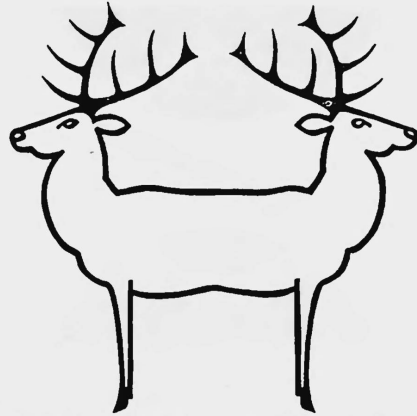
Nr. 166198. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1957, 18 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Lederartikel, Hundeleinen, Hirschleder, Fensterleder, Autoleder, Poliertücher, Handschuhe, Schwämme, Pinsel, Reinigungsmittel, Farben, Polituren.



Nr. 166199. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1957, 18 Uhr.  
Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Lederartikel, Hundeleinen, Hirschleder, Fensterleder, Autoleder, Poliertücher, Handschuhe, Schwämme, Pinsel, Reinigungsmittel, Farben, Polituren.



**DOPPEL-HIRSCH**  
*Les deux cerfs*

Nr. 166200. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1957, 12 Uhr.  
Ernst Wirz, Kleindorf, Uetikon am See (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fahrzeuge und Fahrzeugbestandteile; Kippergeräte, insbesondere für Wechselmulden; Ladegeräte für Wechselmulden; Container und Wechselmulden zur Verwendung auf Fahrzeugen, insbesondere für das Aufladen und Abladen sowie für das Kippen.

**WELAKI**

Nr. 166201. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1957, 6 Uhr.  
Dr. Schaeppi Aktiengesellschaft, Mitlödi. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Antirheumaticum, Spasmolyticum, Analgeticum, Neuraltherapeuticum.

**Aurimbol**

Nr. 166202. Date de dépôt: 8 juillet 1957, 18 h.  
Glaus frères, rue Ancienne 57, Carouge (Genève). — Marque de commerce.

Vins.

**ECLADOR**

Nr. 166203. Date de dépôt: 8 juillet 1957, 18 h.  
Glaus frères, rue Ancienne 57, Carouge (Genève). — Marque de commerce.

Vins.

**ETINCELLE**

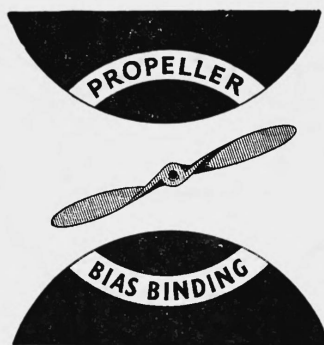
Nr. 166204. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1957, 18 Uhr.  
VEB Schwermaschinenbau NOBAS Nordhausen, Ullrichstrasse 1—2, Nordhausen i. Harz (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Universalbagger und Fördermaschinen für den Bergbau.



Nr. 166205. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1957, 18 Uhr.  
J. & P. Coats, Limited, Ferguslie Thread Works, Paisley (Schottland, Grossbritannien). — Fabrikmarke.

Schrägbänder aller Art.



Nr. 166206. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1957, 18 Uhr.  
«Carba», Aktiengesellschaft, Pilgerweg 5, Bern; Direktion und Fabrik: Bern-Liebfeld. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91673. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1957 an.

Industrielle Gase und Apparate zur Herstellung und Anwendung derselben; Maschinen und Armaturen für industrielle und gewerbliche Zwecke.



Nr. 166207. Date de dépôt: 10 juillet 1957, 19 h.  
Montres A. Roskopf et Co., Fabrique des Montres Rendex S.A., avenue Léopold-Robert 42, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

## TYZIAN

Nr. 166208. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1957, 6 Uhr.  
Walter Niederhauser, Herzogenbuchsee. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 90466. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1957 an.

Kakao- und Schokoladeprodukte sowie Kakao enthaltende Zuckerwaren und Konfiserie-Erzeugnisse.

# AVION

Nr. 166209. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1957, 6 Uhr.  
Walter Niederhauser, Herzogenbuchsee. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90517. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1957 an.

Kakao-, Schokoladen-, Zuckerwaren- und Fruchtwaren-Erzeugnisse.

# Polbon

Nr. 166210. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1957, 8 Uhr.  
Burger Söhne, Burg (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90546. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1957 an.

Tabakfabrikate aller Art.



Nr. 166211. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1957, 17 Uhr.  
Norsk Hydro-Elektrisk Kvaestofaktieselskab, Solligaten 7, Oslo (Norwegen).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohe oder teilweise bearbeitete Metalle und Metallegierungen, einschliesslich Metalle in unverarbeitetem oder halbverarbeitetem Zustand.

## NORMAG

Prioritätsanspruch: Norwegen, vom 5. November 1956, für «Metalle in unverarbeitetem oder halbverarbeitetem Zustand».

Nr. 166212. Date de dépôt: 16 mai 1957, 18 h.  
Victor Golay fils, successeur de John Golay, Les Charbonnières (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 90452 de John Golay, Les Charbonnières. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> mars 1957.

Vacherins (Mont d'Or).



Nr. 166213. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1957, 18 Uhr.  
Wonder Books, Inc., 1107 Broadway, New York (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bücher.



Nr. 166214. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nervenmittel.

## BENALIN

Nervenmittel

Nr. 166215. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rheumasalbe und Rheumadragées.

## BACULINA

Salbe und Tabletten  
gegen Rheuma und Nervenschmerzen

Nr. 166216. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Juckreizstillende, schmerzlindernde Salbe.

## DOLOIA

Tinktur, Salbe und Tabletten  
schmerzlindernd und juckreizstillend

Nr. 166217. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Suppositorien und Salben, insbesondere Hämorrhoidalsalbe.

## HÄMEDERI

Salbe, Suppositorien und Pillen  
gegen Hämorrhoiden

Nr. 166218. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Salbe, insbesondere Frostbeulensalbe.

## HIEMIS

Salbe, Tinktur und Tabletten  
gegen Frostbeulen

Nr. 166219. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 18 Uhr.  
Central-Apotheke & Drogerie Dr. H. R. Weber, Bahnhofstrasse 14, Amriswil.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorbeugende und heilende Schrundensalbe.

## BOREALIS

Vorbeugende und heilende Schrundensalbe

Nr. 166220. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 21 Uhr.  
Ad. Grob-Looser, Ringelbergstrasse 11, St. Gallen-St. Georgen.  
Produktions- und Handelsmarke.

Samen, Blumen, Topfpflanzen.

## Orange Triumph

Nr. 166221. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 16 Uhr.  
Amida S.A. (Amida Limited), Grenehen (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

## CLARENZA

Nr. 166222. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 16 Uhr.  
Amida S.A. (Amida Limited), Grenehen (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

## MONTREUSA

Nr. 166223. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 16 Uhr.  
Amida S.A. (Amida Limited), Grenehen (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile jeglicher Art.

## TERRITEA

Nr. 166224. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## BADEX

Nr. 166225. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## HOLBAG

Nr. 166226. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## HOLDEX

Nr. 166227. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## PIETRO

Nr. 166228. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadran de montres et parties de montres.

## RHOMBA

Nr. 166229. Date de dépôt: 5 juillet 1957, 20 h.  
Bader & Hafner AG., Uhrenfabrik Holderbank (Bader & Hafner S.A.,  
Fabrique d'Horlogerie Holderbank) (Bader & Hafner Ltd., Watch Manu-  
factory Holderbank), à Holderbank (Soleure).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres  
et parties de montres.

## STORY

Nr. 166230. Data del deposito: 13 luglio 1957, ore 14.  
«Lubrificioil» Saverio Casella, Cadeplano di Barbengo (Ticino).  
Marca di commercio.

Oli e grassi industriali della Pennsylvania.



Nr. 166231. Data del deposito: 13 luglio 1957, ore 14.  
«Lubrificioil» Saverio Casella, Cadeplano di Barbengo (Ticino).  
Marca di commercio.

Oli e grassi industriali.



Nr. 166232. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1957, 20 Uhr.  
Edgar Meyer, Steinbrüchelstrasse 8, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und hygienische Produkte sowie medizinische und hygienische  
Apparate und Zubehör.

# jet-fit

Nr. 166233. Date de dépôt: 9 juillet 1957, 6 h.  
Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co. Ltd.), rue Numa-  
Droz 144—146, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique. — Renou-  
vellement de la marque N° 91534. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 9 juillet 1957.

Montres et parties de montres.

## MARVIN

Nr. 166234. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1957, 18 Uhr.  
Heberlein & Co. A.G., Wattwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 91198. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1957 an.

Feine Gewebe, wie: Mousseline, Voile, Perkale, aus natürlichen und künst-  
lichen Zellulosefasern oder aus vollsynthetischen Fasern oder aus Mischungen  
dieser Fasern, sowie fassionierte feine Gewebe dieser Art.

## DIAPHAN

Adressänderung — Changement d'adresse

Marken Nrn. 161022, 162151. — Internationaler Verband für die Echtheits-  
marke «Felsola», Zürich. — Die neue Adresse des Hinterlegers lautet  
Beethovenstrasse 20 (Claridenhof), Zürich 2. — Eingetragen den 23. Juli  
1957.



## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurse u. Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen  
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce  
Juli — 1957 — Juillet

| Kantone - Cantons      | Konkurse - Faillites      |                              |       | Bestätigte<br>Nachlassverträge<br>Concordats<br>homologués |
|------------------------|---------------------------|------------------------------|-------|--|
|                        | Eröffnungen<br>Ouvertures | Einstellungen<br>Suspensions | TOTAL |  |
| Zürich .....           | 5                         | 6                            | 11    | 1  |
| Bern .....             | 6                         | —                            | 6     | 5  |
| Luzern .....           | 1                         | 2                            | 3     | —  |
| Uri .....              | —                         | —                            | —     | 1  |
| Glarus .....           | —                         | —                            | —     | 1  |
| Fribourg .....         | 3                         | —                            | 3     | —  |
| Solothurn .....        | 1                         | —                            | 1     | —  |
| Basel-Stadt .....      | 6                         | 3                            | 9     | 1  |
| Basel-Land .....       | 1                         | —                            | 1     | —  |
| Schaffhausen .....     | 2                         | —                            | 2     | —  |
| St. Gallen .....       | —                         | —                            | —     | 1  |
| Aargau .....           | 1                         | —                            | 1     | —  |
| Thurgau .....          | —                         | —                            | —     | 1  |
| Ticino .....           | —                         | —                            | —     | 3  |
| Vaud .....             | 8                         | 5                            | 13    | 1  |
| Valais .....           | 2                         | —                            | 2     | 1  |
| Neuchâtel .....        | 3                         | —                            | 3     | —  |
| Genève .....           | 5                         | 1                            | 6     | 2  |
| Total Juli 1957 .....  | 44                        | 17                           | 61    | 18   |
| Total Juli 1956 .....  | 47                        | 15                           | 62    | 10   |
| Januar/Juli 1957 ..... | 220                       | 106                          | 326   | 99   |
| Januar/Juli 1956 ..... | 278                       | 103                          | 381   | 89   |

## Philippinen

Revision des Zolltarifs und der Zollgesetze

Mit Wirkung ab 1. Juli 1957 sind in den Philippinen ein neues Zollgesetz und ein neuer Zolltarif in Kraft getreten. Die Struktur des neuen Zolltarifs ist auf die Brüsseler Nomenklatur abgestimmt.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, Bern, ist bereit, Firmen die neuen Zollansätze für die sie interessierenden Waren bekanntzugeben.  
177. 1. 8. 57.

## Philippines

Revision du tarif douanier et de la loi sur les douanes

Une nouvelle loi sur les douanes et un nouveau tarif douanier sont entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1957 aux Philippines. La structure du tarif douanier a été adaptée à la nomenclature de Bruxelles.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique est prête à communiquer aux maisons suisses les taux des nouveaux droits de douane concernant les marchandises qui les intéressent.  
177. 1. 8. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden

In der ordentlichen Hauptversammlung vom 27. Juni 1957 wurden die nachstehend aufgeführten Herren in den Aufsichtsrat der Gesellschaft gewählt:

Dr. Edmund Barth, Vorsitz, Zürich;  
Dr. Eduard von Schwartzkoppen, stellv. Vorsitz, Frankfurt a. M.;  
Otto Bischoff, Sädingen;  
Eugen Blank, Zürich;  
Walter Fessler, Zürich;  
Dr. Hermann Korrodi, Zürich;  
Dr. Carl Theodor Kromer, Freiburg i. Br.;  
Dr. Albert Linder, Zürich;  
Gustav Schwägler, Ludwigshafen a. Rh.;  
Hans Wilhelm von Tümping, Frankfurt a. M.;  
Arthur Winiger, Zürich.

Der Vorstand.

## Oeffentliches Inventar

Erblasser:

## Paul Stammbach-Meier

Kaufmann, geb. 1914, von Uerkheim (Aargau), Kollektivgesellschaftler der Firma Stammbach & Cie., Import und Export von Waren, Heigenheimerstrasse 242.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 31. August 1957 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 30. Juli 1957.

Erbchaftsamt Basel-Stadt.

## Royal Hotel, Winter &amp; Gstaad Palace, Gstaad

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 31. August 1957, 14 Uhr, im Palace Hotel in Gstaad.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. September 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Bericht der Kontrollstelle sowie Genehmigung der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1957.
4. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
5. Erneuerungswahlen Verwaltungsrat.
6. Bestätigung der Rechnungsrevisoren.
7. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab 14. August 1957 beim Sitz der Gesellschaft, Palace Hotel Gstaad, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die ordentliche Generalversammlung können bei der Gesellschaft «Palace Hotel Gstaad» bis Samstag, den 24. August 1957 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Gstaad, den 30. Juli 1957.

Der Verwaltungsrat.

Mittlere Fabrik sucht

Fr. 100 000

gegen Sicherheit, zur Finanzierung grösserer Aufträge. Rückzahlung nach 12 Monaten, Verzinsung 5%. Offerten unter Chiffre W 23749 U an Publicitas AG., Bern.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheiler AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. 10512 32 71 64

## Nichtigerklärung

Das Sparheft der Spar- und Leihkasse Bucheggberg in Lüterswil

Nr. 493

wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Spar- und Leihkasse Bucheggberg vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Lüterswil, den 30. Juli 1957.

Spar- und Leihkasse Bucheggberg.

Export  
Zentral-  
Amerika

Wir bieten Ihnen unsere Dienste und unsere Verbindungen an für den Verkauf Ihrer Produkte in Mittelamerika. Fabrikanten exportgeeigneter Artikel bitten wir um Kontaktaufnahme unter Chiffre N 14436 Z an Publicitas Zürich 1.



## Allgemeine Aargäische Ersparniskasse

Gegründet 1812

Stammkapital und Reserven Fr. 23,6 Millionen — Bilanzsumme Fr. 415 Millionen

Neue Bedingungen für

## Kassen-Obligationen:

4% bei 5jähriger Laufzeit  
3¼% bei 3-4jähriger Laufzeit

Anmeldungen nehmen entgegen der Hauptsitz Aarau und sämtliche Zweigstellen

Aktiengesellschaft Hans Badrutt  
Palace Hotel St. Moritz

## Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 19. August 1957, 11.45 Uhr, im Palace Hotel, in St. Moritz

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 8. September 1956.
2. Rechnungsabschluss und Bericht pro 31. März 1957.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die geschäftsführenden Organe.
5. Verwendung des verfügbaren Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Varia.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, ferner der Geschäftsbericht nebst dem Antrag des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. August 1957 in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, sind ersucht, sich bis 18. August 1957 bei unserem Bureau in St. Moritz oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich unter Nachweis ihres Aktienbesitzes anzumelden. Die Stimmkarten werden ihnen spätestens bei Beginn der Generalversammlung ausgehändigt.

Aktionäre, welche verhindert sind, der Versammlung persönlich beizuwohnen, können sich durch einen andern Aktionär per Vollmacht vertreten lassen.

St. Moritz, den 29. Juli 1957.

Der Verwaltungsrat.